ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2020/588

od 22. travnja 2020.

koja se odnosi na izuzeća od proširene antidampinške pristojbe na određene dijelove za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine na temelju Uredbe (EZ) br. 88/97

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 2382)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]), a posebno njezin članak 13. stavak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 71/97 od 10. siječnja 1997. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EEZ) br. 2474/93 o biciklima podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih dijelova za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine i naplaćivanju proširene pristojbe na takav uvoz registriran u skladu s Uredbom (EZ) br. 703/96 ([2]), a posebno njezin članak 3.,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2020/45 od 20. siječnja 2020. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/1379 u pogledu proširenja antidampinške pristojbe uvedene na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih dijelova bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine Uredbom Vijeća (EZ) br. 71/97 ([3]),

uzimajući u obzir Uredbu Komisije (EZ) br. 88/97 od 20. siječnja 1997. o odobrenju izuzeća uvoza određenih dijelova za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine od proširenja, utvrđenog Uredbom Vijeća (EZ) br. 71/97, antidampinške pristojbe uvedene Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2474/93 ([4]), a posebno njezine članke od 4. do 7.,

nakon obavješćivanja država članica,

budući da:

(1) Antidampinška pristojba primjenjuje se na uvoz u Uniju osnovnih dijelova za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine („Kina") („proširena pristojba"), a proizlazi iz proširenja antidampinške pristojbe uvedene na uvoz bicikala podrijetlom iz Kine na temelju Uredbe (EZ) br. 71/97.

(2) U skladu s člankom 3. Uredbe (EZ) br. 71/97 Komisija je ovlaštena donositi potrebne mjere za odobrenje izuzeća uvoza osnovnih dijelova za bicikle kojima se ne zaobilazi antidampinška pristojba.

(3) Te provedbene mjere sadržane su u Uredbi (EZ) br. 88/97 o uspostavi posebnog sustava izuzeća.

(4) Na temelju toga Komisija je izuzela određeni broj sastavljača bicikala od plaćanja proširene pristojbe („izuzete stranke").

(5) Komisija je u *Službenom listu Europske unije* objavila sukcesivne popise izuzetih stranaka ([5]) kako je predviđeno člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 88/97.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.
([2]) SL L 16, 18.1.1997., str. 55.
([3]) SL L 16, 21.1.2020., str. 7.
([4]) SL L 17, 21.1.1997., str. 17.
([5]) SL C 45, 13.2.1997., str. 3., SL C 112, 10.4.1997., str. 9., SL C 220, 19.7.1997., str. 6., SL L 193, 22.7.1997., str. 32., SL L 334, 5.12.1997., str. 37., SL C 378, 13.12.1997., str. 2., SL C 217, 11.7.1998., str. 9., SL C 37, 11.2.1999., str. 3., SL C 186, 2.7.1999., str. 6., SL C 216, 28.7.2000., str. 8., SL C 170, 14.6.2001., str. 5., SL C 103, 30.4.2002., str. 2., SL C 35, 14.2.2003., str. 3., SL C 43, 22.2.2003., str. 5., SL C 54, 2.3.2004., str. 2., SL L 343, 19.11.2004., str. 23., SL C 299, 4.12.2004., str. 4., SL L 17, 21.1.2006., str. 16., SL L 313, 14.11.2006., str 5., SL L 81, 20.3.2008., str. 73., SL C 310, 5.12.2008., str. 19., SL L 19, 23.1.2009., str. 62., SL L 314, 1.12.2009., str. 106., SL L 136, 24.5.2011., str. 99., SL L 343, 23.12.2011., str. 86., SL L 119, 23.4.2014., str. 67., SL L 132, 29.5.2015., str. 32., SL L 331, 17.12.2015., str. 30., SL L 47, 24.2.2017., str. 13., SL L 79, 22.3.2018., str. 31., SL L 171, 26.6.2019., str. 117.

(6) Najnovija, Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/1087 ([6]) o izuzećima na temelju Uredbe (EZ) br. 88/97 donesena je 19. lipnja 2019.

(7) Za potrebe ove Odluke primjenjuju se definicije iz članka 1. Uredbe (EZ) br. 88/97.

1. ZAHTJEVI ZA IZUZEĆE

(8) Komisija je u razdoblju od 19. prosinca 2016. do 17. listopada 2019. od stranaka navedenih u tablicama 1. i 3. zaprimila zahtjeve za izuzeće s informacijama potrebnima za utvrđivanje prihvatljivosti njihovih zahtjeva u skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 88/97.

(9) Stranke koje zahtijevaju izuzeće dobile su priliku iznijeti primjedbe na zaključke Komisije o prihvatljivosti njihovih zahtjeva.

(10) U skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 88/97, do donošenja odluke o opravdanosti zahtjeva stranaka koje zahtijevaju izuzeće, plaćanje proširene pristojbe na sav uvoz osnovnih dijelova za bicikle koje su te stranke, navedene u tablicama 1. i 3. u nastavku, deklarirale za slobodan promet suspendirano je od dana kad je Komisija zaprimila njihove zahtjeve.

2. ODOBRENJE IZUZEĆA

(11) Završeno je ispitivanje opravdanosti zahtjevâ koje su podnijele stranke navedene u tablici 1.

Tablica 1.

Dodatna oznaka TARIC	Naziv	Adresa
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poljska
C311	Juan Luna Cabrera	Calle Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Španjolska

(12) Komisija je tijekom ispitivanja utvrdila da vrijednost dijelova podrijetlom iz Kine čini manje od 60 % ukupne vrijednosti dijelova svih bicikala koje su sastavile obje stranke. To vrijedi i za većinu bicikala koje su sastavile obje stranke.

(13) Stoga je Komisija zaključila da predmetne djelatnosti sklapanja koje obavljaju društva Merida Polska Sp. Z o.o. i Juan Luna Cabrera nisu obuhvaćene područjem primjene članka 13. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/1036.

(14) Na temelju toga i u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 88/97, stranke navedene u tablici 1. ispunjavaju uvjete za izuzeće od proširene pristojbe.

(15) U skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 88/97, ta izuzeća trebala bi proizvoditi učinke od datuma primitka zahtjeva. Carinske dugove za proširenu pristojbu stranaka koje zahtijevaju izuzeće stoga bi od istog datuma trebalo smatrati ništavnima.

(16) Te su stranke obaviještene o zaključcima Komisije o osnovanosti njihovih zahtjeva i mogle su se o njima očitovati.

(17) Budući da se izuzeća primjenjuju samo na stranke koje su izričito navedene u tablici 1., izuzete stranke trebale bi bez odlaganja obavijestiti Komisiju ([7]) o svim promjenama (npr. nakon promjene naziva, pravnog oblika ili adrese odnosno nakon osnivanja novih subjekata za sastavljanje dijelova).

([6]) Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/1087 od 19. lipnja 2019. koja se odnosi na izuzeća od proširene antidampinške pristojbe na određene dijelove za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine na temelju Uredbe (EZ) br. 88/97 (SL L 171, 26.6.2019., str. 117.).

([7]) Stranke bi se trebale koristiti sljedećom adresom e-pošte: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

(18) U slučaju promjene podataka izuzete stranke trebale bi dostaviti sve relevantne informacije, posebno o svim promjenama svojih aktivnosti povezanih s djelatnostima sastavljanja. Kada je to primjereno, Komisija će na odgovarajući način ažurirati podatke.

3. **AŽURIRANJE PODATAKA ZA IZUZETE ILI SUSPENDIRANE STRANKE**

(19) Izuzete ili suspendirane stranke navedene u tablici 2. obavijestile su Komisiju u razdoblju od 2. svibnja 2019. do 20. veljače 2020. o promjenama svojih podataka (nazivi, pravni oblici i adrese). Nakon pregleda dostavljenih informacija Komisija je zaključila da te promjene ni na koji način ne utječu na djelatnosti sastavljanja u pogledu uvjeta za izuzeće ili suspenziju iz Uredbe (EZ) br. 88/97.

(20) Izuzeće ili suspenzija tih stranaka od plaćanja proširene pristojbe odobreno u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 88/97 ostaje nepromijenjeno, ali je potrebno ažurirati podatke za te stranke.

Tablica 2.

Dodatna oznaka TARIC	Prijašnji podaci	Promjena
A163	Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c. Corso Italia 20, IT-20020 Vanzaghello (MI), Italija	Naziv i pravni oblik društva promijenjeni su u: Speedcross s.r.l.
A557	Jozef Kender-Kenzel Piesková 437/9 A, 946 52 Imel, Slovačka	Naziv, pravni oblik i adresa društva promijenjeni su u: KENZEL s.r.o. Novozámocká 182, 94701 Hurbanovo, Slovačka
8612	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Italija	Adresa društva promijenjena je u: Via del Lavoro 22, IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Italija
8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V. De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Nizozemska	Adresa društva promijenjena je u: De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Nizozemska

4. **SUSPENZIJA PLAĆANJA PRISTOJBI ZA STRANKE U ISPITNOM POSTUPKU**

(21) U tijeku je ispitivanje osnovanosti zahtjeva koje su podnijele stranke navedene u tablici 3. Do donošenja odluke o osnovanosti zahtjeva tih stranaka suspendirano je njihovo plaćanje proširene pristojbe.

(22) Budući da se suspenzije primjenjuju samo na stranke koje su izričito navedene u tablici 3., te bi stranke trebale bez odlaganja obavijestiti Komisiju ([8]) o svim promjenama (npr. nakon promjene naziva, pravnog oblika ili adrese odnosno nakon osnivanja novih subjekata za sastavljanje dijelova).

(23) U slučaju promjene podataka stranka bi trebala dostaviti sve relevantne informacije, posebno o svim promjenama svojih aktivnosti povezanih s djelatnostima sastavljanja. Kada je to primjereno, Komisija će ažurirati podatke za tu stranku.

Tablica 3.

Dodatna oznaka TARIC	Naziv	Adresa
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Nizozemska
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, DE-32107 Bad Salzuflen, Njemačka

([8]) Stranke bi se trebale koristiti sljedećom adresom e-pošte: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Dodatna oznaka TARIC	Naziv	Adresa
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Portugal
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesórios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1° Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugal
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Ujedinjena Kraljevina
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Poljska
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poljska

5. **UKIDANJE SUSPENZIJE PLAĆANJA PRISTOJBI ZA STRANKE U ISPITNOM POSTUPKU**

(24) Suspenziju plaćanja pristojbi za stranke u ispitnom postupku trebalo bi ukinuti za stranku navedenu u tablici 4.

Tablica 4.

Dodatna oznaka TARIC	Naziv	Adresa
C489	P.P.H. ARTPOL Artur Kopeć	ul. Aniołowska 14, PL-42-202 Częstochowa, Poljska

(25) Komisija je 3. srpnja 2019. od te stranke zaprimila zahtjev da povuče svoj zahtjev za izuzeće dok je ispitivanje osnovanosti tog zahtjeva još bilo u tijeku, a plaćanje proširene pristojbe suspendirano.

(26) Komisija je prihvatila to povlačenje zahtjeva i stoga bi trebalo ukinuti suspenziju plaćanja proširene pristojbe. Proširenu pristojbu trebalo bi naplatiti od datuma primitka zahtjeva za izuzeće koji je ta stranka podnijela, tj. od datuma od kojeg suspenzija proizvodi učinke, a to je 25. listopada 2018.

(27) Stranka je obaviještena o zaključcima Komisije i dobila je priliku iznijeti svoje primjedbe. Nisu dostavljene nikakve primjedbe.

6. **OPOZIV ODOBRENJA IZUZEĆA**

(28) Izuzete stranke navedene u tablici 5. obavijestile su Komisiju u razdoblju između 30. lipnja 2019. i 3. veljače 2020. o zatvaranju svojih aktivnosti (Bicicletas Monty S.A.) i odustajanju od izuzeća od plaćanja proširene pristojbe (Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.).

(29) Stoga bi, u skladu s načelom dobre uprave, odobrenje izuzeća od plaćanja proširene pristojbe za obje izuzete stranke navedene u tablici 5. trebalo opozvati,

Tablica 5.

Dodatna oznaka TARIC	Naziv	Adresa
A165	Bicicletas Monty S.A.	Calle El Plà 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Španjolska
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Primorska cesta 6b, SI-3325 Šoštanj, Slovenija

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stranke navedene u tablici u ovom članku izuzimaju se od proširenja, na temelju Uredbe (EZ) br. 71/97, konačne antidampinške pristojbe na bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih dijelova za bicikle iz Narodne Republike Kine, a koja je uvedena Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2474/93 ([9]).

U skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 88/97, ta izuzeća proizvode učinke od datuma primitka zahtjeva stranaka. Ti su datumi navedeni u tablici, u stupcu pod naslovom „Datum od kada proizvodi učinke”.

Izuzeća se primjenjuju samo na stranke koje su izričito navedene u tablici u ovom članku.

Izuzete stranke bez odlaganja obavješćuju Komisiju o svim promjenama svojeg imena i adrese te dostavljaju sve relevantne informacije, posebno o svim promjenama aktivnosti povezanih s djelatnostima sastavljanja u pogledu uvjeta za izuzeće.

Izuzete stranke

Dodatna oznaka TARIC	Naziv	Adresa	Datum od kada proizvodi učinke
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poljska	14.6.2017.
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Španjolska	4.10.2017.

Članak 2.

Ažurirani podaci za izuzete ili suspendirane stranke navedene u tablici u ovom članku navedeni su u stupcu pod naslovom „Novi podaci”. Ta ažuriranja proizvode učinke od datuma navedenih u tablici, u stupcu pod naslovom „Datum od kada proizvodi učinke”.

Odgovarajuće dodatne oznake TARIC koje su prethodno dodijeljene tim izuzetim ili suspendiranim strankama, kako je navedeno u tablici, u stupcu pod naslovom „Dodatna oznaka TARIC”, ostaju nepromijenjene.

Izuzete/suspendirane stranke za koje se ažuriraju podaci

Dodatna oznaka TARIC	Prijašnji podaci	Novi podaci	Datum od kada proizvodi učinke
A163	Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c. Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Italija	Speedcross s.r.l. Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Italija	2.5.2019.
A557	Jozef Kender-Kenzel Piesková 437/9 A, 946 52 Imel, Slovačka	KENZEL s.r.o. Novozámocká 182, 947 01 Hurbanovo, Slovačka	1.6.2019.

([9]) Uredba Vijeća (EEZ) br. 2474/93 od 8. rujna 1993. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz u Zajednicu bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine i konačnoj naplati privremene antidampinške pristojbe (SL L 228, 9.9.1993., str. 1.).

Dodatna oznaka TARIC	Prijašnji podaci	Novi podaci	Datum od kada proizvodi učinke
8612	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Italija	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Italija	20.2.2020.
8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V. De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Nizozemska	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V. De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Nizozemska	12.3.2020.

Članak 3.

Stranke navedene u tablici u ovom članku u postupku su ispitivanja u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 88/97.

Suspenzije plaćanja proširene antidampinške pristojbe u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 88/97 proizvode učinke od datuma primitka njihovih zahtjeva za suspenziju. Ti su datumi navedeni u tablici, u stupcu pod naslovom „Datum od kada proizvodi učinke”.

Te suspenzije plaćanja primjenjuju se samo na stranke koje su u postupku ispitivanja i izričito su navedene u tablici u ovom članku.

Stranke koje su u postupku ispitivanja bez odlaganja obavješćuju Komisiju o svim promjenama u svojim djelatnostima sastavljanja koje su povezane s uvjetima suspenzije i dostavljaju joj sve relevantne informacije koje to dokazuju. Te promjene uključuju sve promjene naziva, aktivnosti, pravnog oblika i adrese stranaka, ali nisu ograničene samo na njih.

Stranke koje su u postupku ispitivanja

Dodatna oznaka TARIC	Naziv	Adresa	Datum od kada proizvodi učinke
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Nizozemska	19.12.2016.
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, DE-32107 Bad Salzuflen, Njemačka	20.3.2017.
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Portugal	8.5.2018.
C492	MOTOKIT Veiculos e Acessórios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1° Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugal	29.11.2018.
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Ujedinjena Kraljevina	7.1.2019.
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56, PL-63-524 Czajków, Poljska	29.8.2019.
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poljska	17.10.2019.

Članak 4.

Suspenzija plaćanja proširene antidampinške pristojbe u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 88/97 ukida se za stranke navedene u tablici u ovom članku.

Proširenu pristojbu trebalo bi naplaćivati od datuma od kojeg suspenzija proizvodi učinke. Taj je datum naveden u tablici, u stupcu pod naslovom „Datum od kada proizvodi učinke”.

Stranka za koju se ukida suspenzija plaćanja

Dodatna oznaka TARIC	Naziv	Adresa	Datum od kada proizvodi učinke
C489	P.P.H. ARTPOL Artur Kopeć	ul. Aniołowska 14, PL-42-202 Częstochowa, Poljska	25.10.2018.

Članak 5.

Odobrenje izuzeća od plaćanja proširene antidampinške pristojbe opoziva se za stranke navedene u tablici u ovom članku.

Proširenu pristojbu trebalo bi naplaćivati od datuma od kojeg opoziv odobrenja proizvodi učinke. Taj je datum u tablici naveden u stupcu pod naslovom „Datum od kada proizvodi učinke”.

Stranke za koje je izuzeće opozvano

Dodatna oznaka TARIC	Naziv	Adresa	Datum od kada proizvodi učinke
A165	Bicicletas Monty S.A.	Calle El Plà 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Španjolska	30.6.2019.
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Primorska cesta 6b, SI-3325 Šoštanj, Slovenija	3.2.2020.

Članak 6.

Ova je Odluka upućena državama članicama i strankama navedenima u člancima od 1. do 5. te se objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. travnja 2020.

Za Komisiju
Phil HOGAN
Član Komisije